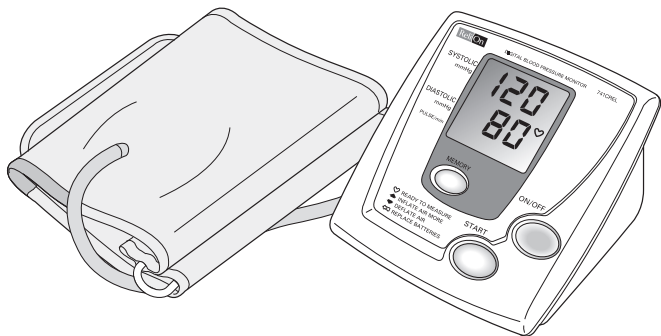


OMRON®

INSTRUCTION MANUAL

AUTOMATIC INFLATION BLOOD PRESSURE MONITOR

Model **HEM-741 CREL**



FRANÇAIS

ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

Introduction	3
Important Safety Notes	4
Know Your Unit	5
A Few Words About Blood Pressure	6
Suggestions Before Taking A Measurement	7
Battery Installation/Replacement	8
Care and Maintenance	9
How To Apply The Arm Cuff	10-11
How To Take A Measurement	12-13
How To Use The Memory Function	14
Error Indicators	15
FCC Statement	16
Warranty Information	17-18
Specifications	19

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the ReliOn HEM-741CREL Automatic Inflation Blood Pressure Monitor.

Fill-in for future reference

DATE PURCHASED: _____

SERIAL NUMBER: _____

Staple your purchase receipt here.

This monitor features automatic inflation and deflation to measure your blood pressure and pulse rate. The measurement reading is clearly displayed on a large digital panel.

The ReliOn HEM-741CREL digital blood pressure monitor uses the oscillometric method of blood pressure measurement. This means the monitor detects your blood's movement through your brachial artery and converts the movements into a digital reading. An oscillometric monitor does not need a stethoscope so the monitor is simple to use.

The ReliOn HEM-741CREL Automatic Inflation Blood Pressure Monitor is intended for home use.

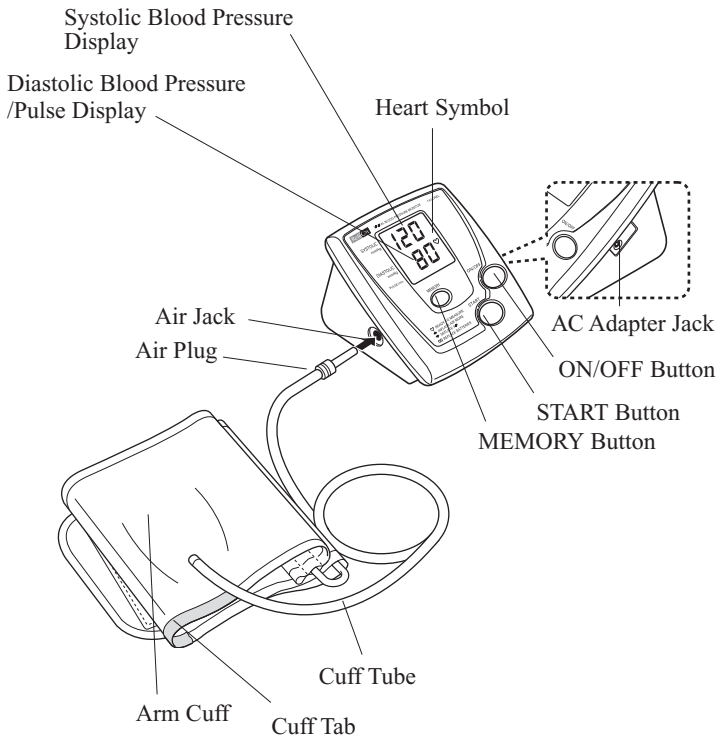
SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY NOTES

To assure the correct use of the product basic safety measures should always be followed including the precautions listed below:

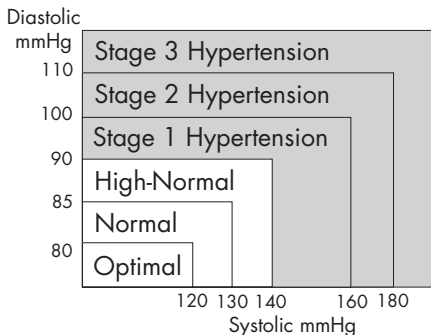
- ☑ Read all information in the instruction book and any other literature included in the box before using the unit.
- ☑ Contact your physician for specific information about your blood pressure. Follow the instructions of your healthcare provider.
- ☑ Operate the unit only as intended. Do not use for any other purpose.
- ☑ The unit is intended for use in measuring blood pressure and pulse rate in adult patient population. Do not use on infants.
- ☑ Do not use a cellular phone near the unit. It may result in operational failure.
- ☑ Changes or modifications not approved by the ReliOn Healthcare will void the user warranty. Do not disassemble or attempt to repair the unit or components.

KNOW YOUR UNIT



A FEW WORDS ABOUT BLOOD PRESSURE

The 6th report of the Joint National Committee on Prevention Detection, Evaluation and Treatment of High Blood Pressure (JNCVI) from the National Institutes of Health developed the following classification. However, it is only a general guideline because blood pressure depends on our age, morbidity, and treatment strategy by a physician. **CONSULT YOUR PHYSICIAN TO DETERMINE YOUR NORMAL BLOOD PRESSURE.**



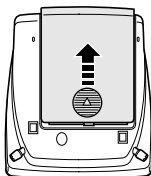
	Systolic (mmHg)	Diastolic (mmHg)
Optimal	<120	<80
Normal	<130	<85
High-Normal	130-139	85-89
Stage 1 Hypertension (mild)	140-159	90-99
Stage 2 Hypertension (moderate)	160-179	100-109
Stage 3 Hypertension (severe)	≥180	≥110

SUGGESTIONS BEFORE TAKING A MEASUREMENT

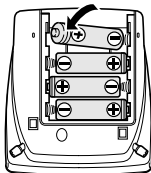
- 1.** Avoid eating, smoking, and exercising for 30 minutes before taking a measurement. Rest for at least 15 minutes before taking the measurement.
- 2.** Stress raises blood pressure. Avoid taking measurements during stressful times.
- 3.** Remove tight-fitting clothing from your left arm.
- 4.** Measurements should be taken in a quiet place.
- 5.** Sit in a chair with your feet flat on the floor. Rest your left arm on a table so that the cuff is at the same level as your heart.
- 6.** Remain still and do not talk during the measurement.
- 7.** Keep a record of your blood pressure and pulse readings for your physician. A single measurement does not provide an accurate indication of your true blood pressure. You need to take and record several readings over a period of time. Try to measure your blood pressure at the same time each day for consistency.
- 8.** Wait 2-3 minutes between measurements. The wait time allows the arteries to return to the condition prior to taking the blood pressure measurement. You may need to increase the wait time depending on your individual physical characteristics.

BATTERY INSTALLATION / REPLACEMENT

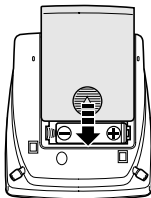
1. Slide the battery cover off in the direction of the arrow.



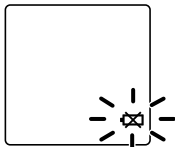
2. Install 4 “AA” size batteries so + (positive) and – (negative) polarities match the polarities of the battery compartment as indicated.



3. Replace the battery cover.



NOTE: If the Low Battery Indicator appears on the display, replace all four batteries.
Long-life alkaline batteries are recommended.



CARE AND MAINTENANCE

To keep your digital blood pressure monitor in the best condition and protect the unit from damage follow the directions listed below:

Clean the monitor with a soft dry cloth. Do not use any abrasive or volatile cleaners. Do not attempt to clean the cuff. Never immerse the monitor or any components in water.

Store the monitor in a safe and dry location. Do not fold the cuff and tubing tightly. Do not subject the monitor to extreme hot or cold temperatures, humidity and direct sunlight.

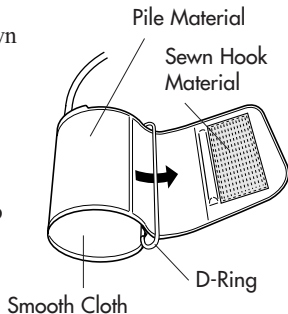
Avoid subjecting the monitor to strong shocks, such as dropping the unit on the floor.

Remove the batteries if the unit will not be used for three months or longer. Always replace all the batteries with new ones at the same time.

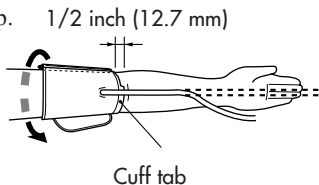
Use the unit consistent with the instruction provided in this manual. Use only authorized parts and accessories.

HOW TO APPLY THE ARM CUFF

1. If the cuff is assembled correctly, the sewn hook material will be on the outside of the cuff loop and the metal D-ring will not touch your skin.
2. Pass the end of the cuff furthest from the tubing through the metal D-ring to form a loop. The smooth cloth should be on the inside of the cuff loop.



3. Put your left arm through the cuff loop. The bottom of the cuff should be approximately 1/2 inch above the elbow. The cuff tab on the cuff should lie over the brachial artery on the inside of the arm. The cuff tube should run down center of arm even with middle finger.



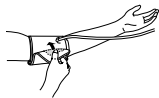
HOW TO APPLY THE ARM CUFF

4. Pull the cuff so that the top and bottom edges are tightened evenly around your arm.



5. When the cuff is positioned correctly, press the sewn hook material **FIRMLY** against the pile side of the cuff.

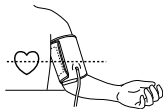
6. Make certain the cuff fits snugly around your arm. The cuff should make good contact with your skin.



7. Sit in a chair with your feet flat on the floor and place your arm on a table so that the cuff is at the same level as your heart.

8. Relax your arm and turn your palm upward.

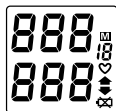
9. Be sure there are no kinks in the air tubing.



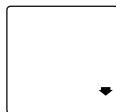
HOW TO TAKE A MEASUREMENT

Be sure to read “How to Apply the Arm Cuff” before taking a measurement.

1. Press the ON/OFF button.
 - a) All display symbols appear for approximately one second. This is the initial LCD test.
 - b) The display symbols disappear and the Deflation Indication symbol (▼) starts to flash.
 - c) When the monitor completes the necessary preparations before measurement, the Heart Symbol (♥) appears in the screen.
2. By pressing the START button the unit automatically inflates the cuff to 170 mmHg.
 - a) If during your measurement the monitor determines that a higher pressure value is required, it will automatically increase the pressure value by 40 mmHg.
 - b) To inflate higher than 210 mmHg, press and hold the START button until the desired pressure value is reached (approximately 40 mmHg higher than your estimated systolic blood pressure). Do not inflate higher than 280 mmHg.



Initial
LCD Test



Deflation
Indication

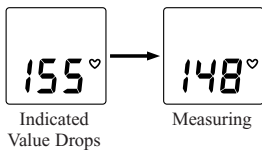


Ready
to Measure

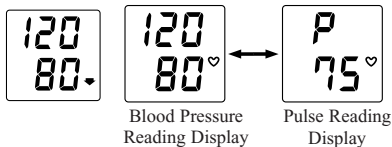
NOTE: If you want to stop the measurement, push the ON/OFF button. The monitor will stop inflating and start deflating rapidly, then the monitor will power off.

HOW TO TAKE A MEASUREMENT

3. When the correct pressure value is reached, the cuff starts to deflate automatically. As the cuff deflates, decreasing numbers appear on the display. The Heart Symbol (♥) flashes at every heartbeat.



4. When the measurement is complete, the Heart Symbol (♥) stops flashing and your blood pressure and pulse rate are displayed alternately. Results will be displayed until you turn the unit off. The unit will automatically shut off in approximately 5 minutes.

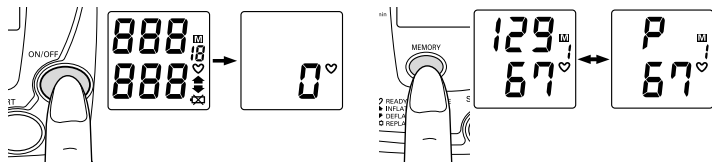


NOTE: Wait 2-3 minutes before taking another blood pressure measurement. Waiting between readings allows the arteries to return to the condition prior to taking the blood pressure measurement.

HOW TO USE THE MEMORY FUNCTION

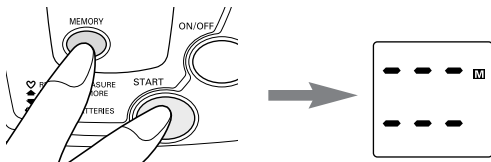
This monitor has a memory capable of storing fourteen (14) sets of readings. Every time you complete the measurement, the monitor automatically stores the blood pressure reading and pulse rate.

- Push the MEMORY button to recall stored readings while the Heart Symbol (♥) is displayed.



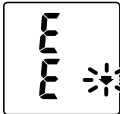
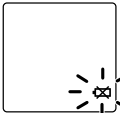


- When fourteen (14) sets of readings are stored in memory, the oldest set will be deleted to store a new set.
- To delete all stored readings, press and hold the MEMORY button, then press START button for 2 seconds. **All the readings will be deleted.**

NOTE: You can not delete the stored readings partially.



ERROR INDICATORS

Error Symbol	Cause	Correction
	Cuff under-inflated.	Remove arm cuff. Wait 2-3 minutes and take another measurement. Repeat steps listed under “How To Take A Measurement”.
	Movement during Measurement No pulse or blood pressure reading due to very weak artery pulse.	Inflate the cuff 40 mmHg higher than the previous inflation value.
	Cuff over-inflated (more than 300 mmHg).	Carefully read and repeat steps listed under “How To Take A Measurement.”
	Batteries have run down.	Replace all four “AA” batteries.

FCC STATEMENT

Note:

POTENTIAL FOR RADIO/TELEVISION INTERFERENCE (for U.S.A. only)

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. The product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the product and the receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

POTENTIAL FOR RADIO/TELEVISION INTERFERENCE

(for Canada only)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled “ Digital Apparatus”, ICES-003 of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: “Appareils Numériques”, ICES-003 édictée par le ministre des communications.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

WARRANTY INFORMATION

Limited Warranties

Your ReliOn HEM-741CREL Automatic Blood Pressure Monitor, excluding the monitor cuff, is warranted to be free from defects in materials and workmanship appearing within 2 years, when used in accordance with the instructions provided with the monitor. The monitor cuff is warranted to be free from defects in materials and workmanship appearing within one year, when the monitor is used in accordance with the instructions provided with the monitor. The above warranties extend only to the original retail purchaser.

We will, at our option, repair or replace without charge any monitor or monitor cuff covered by the above warranties. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under the above warranties.

To obtain warranty service, ship the monitor and all of the components, together with proof of purchase and a note explaining the problem with \$5.00 for return shipping and insurance to:

ReliOn Healthcare, Inc.
Attn: Repair Department
300 Lakeview Parkway
Vernon Hills, IL 60061

Be sure to include the model number, your name and your phone number on the enclosed note and any other correspondence.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE WRITTEN WARRANTY ABOVE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

OMRON SHALL NOT BE LIABLE FOR LOSS OF USE OR ANY OTHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT COSTS, EXPENSES OR DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

FOR CUSTOMER SERVICE (US & Canada)

Visitor web site at:

www.omronhealthcare.com

Call toll free:

1-800-634-4350

WARRANTY INFORMATION

Limited Warranties (Outside of the USA and Canada)

Your HEM-741CREL Automatic Blood Pressure Monitor, excluding the monitor cuff, is warranted to be free from defects in materials and workmanship appearing within 2 years, when used in accordance with the instructions provided with the monitor. The monitor cuff is warranted to be free from defects in materials and workmanship appearing within one year, when the monitor is used in accordance with the instructions provided with the monitor. The above warranties extend only to the original retail purchaser.

Should repair be needed during the warranty period, please contact the authorized distributor in your country.

The above warranty is complete and exclusive. The warrantor expressly disclaims liability for incidental, special, or consequential damages of any nature. (Some countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above warranty may not apply to you.)

Any implied warranties arising by the operation of law shall be limited in duration to the term of this warranty. (Some countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary country to country.

SPECIFICATIONS

Model:	ReliOn HEM-741CREL
Display:	LCD Digital Display
Measurement Range:	Pressure: 0 to 280 mmHg Pulse: 40-180/min.
Accuracy/Calibration:	Pressure: ± 3 mmHg or 2% of reading Pulse: $\pm 5\%$ of reading
Inflation:	Automatic by electric pump
Deflation:	Automatic pressure release valve
Rapid Air Release:	Automatic exhaust valve
Pressure Detection:	Capacitive pressure sensor
Measurement Method:	Oscillometric method
Pulse Wave Detection:	Capacitance type pressure sensor
Power Source:	4 "AA" batteries AC Adapter (sold separately model HEM-ADPT1)
Battery Life:	Approx. 300 uses when used once a day for 2 minutes
Operating Temperature/ Humidity:	50°F to 104°F (10°C to 40°C) 30 to 85% RH maximum
Storage Temperature/ Humidity:	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C) 10 to 95% RH maximum
Console Weight:	Approximately 13 oz. (350g) with cuff, excluding batteries
Outer Dimensions:	Approx. 5" (l) x 4 3/4" (w) x 3 3/4" (h) (125mm x 119mm x 94mm)
Cuff Dimensions:	Approx. 5 1/2" (w) x 18 7/8" (l) (140mm x 480mm)
Arm Circumference Range:	Approximately 9" to 13" (220mm - 320mm)
Contents:	Monitor, Arm cuff, and Instruction Manual
UPC Code:	0 73796 61115 6

NOTE: These specifications, to improve performance, are subject to change without notice.

Manufactured by:
OMRON HEALTHCARE, INC.
300 Lakeview Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061
www.omronhealthcare.com

Copyright © 2003 Omron Healthcare, Inc.
Made in China

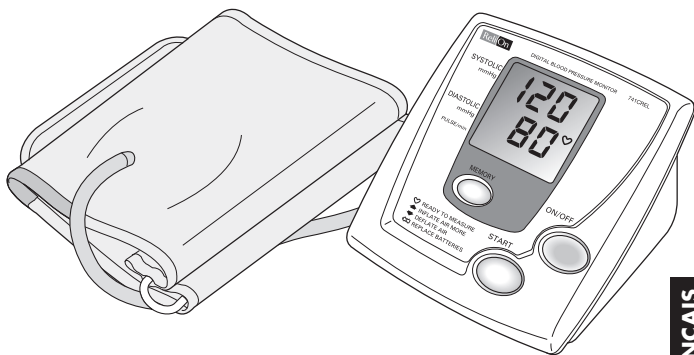
741CRELINST Rev

OMRON®

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MONITEUR DE TENSION ARTÉRIELLE À GONFLAGE AUTOMATIQUE

Modèle **HEM-741CREL**



FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Importantes remarques sur la sécurité	4
Connaissez votre appareil	5
Quelques mots sur la tension artérielle	6
Conseils avant de mesurer la tension artérielle	7
Installation/Remplacement des piles	8
Entretien et nettoyage	9
Mise en place du brassard	10-11
Prise de mesure	12-13
Emploi de la fonction Mémoire	14
Indicateurs d'erreur	15
Déclaration FCC.....	16
Information concernant la garantie	17-18
Spécifications.....	19

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le moniteur de tension artérielle à gonflage automatique ReliOn HEM-741CREL.

Remplir pour référence ultérieure

DATE D'ACHAT: _____

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

Agrafez votre reçu d'achat ici.

Ce moniteur est équipé d'un système de gonflage et de dégonflage automatique pour prendre la mesure de votre tension artérielle et de votre pouls. La mesure est affichée distinctement sur un grand panneau numérique.

Les moniteurs de tension artérielle numérique ReliOn HEM-741CREL utilisent la méthode oscillométrique de mesure de tension artérielle. Cela signifie que le moniteur détecte le mouvement de votre sang dans l'artère humérale et le convertit en une mesure numérique. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un stéthoscope pour un moniteur oscillométrique et pour cette raison, il est facile à utiliser.

Le moniteur de tension artérielle à gonflage automatique ReliOn HEM-741CREL est prévu pour une utilisation à la maison.

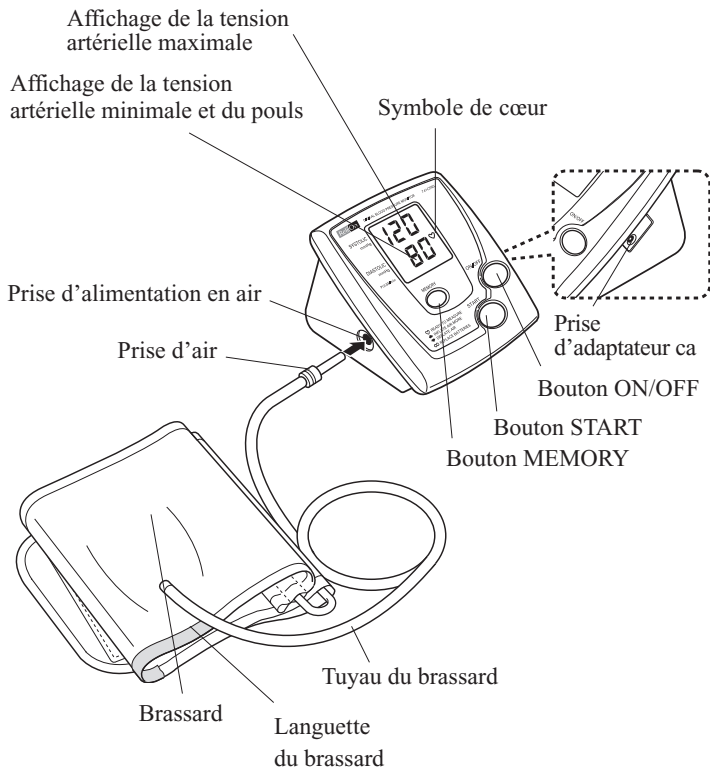
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANTES REMARQUES SUR LA SÉCURITÉ

En vue d'assurer l'utilisation correcte de l'appareil, les mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, y compris les précautions énumérées ci-dessous:

- ☑ Lisez toute l'information figurant dans le livret d'instructions qui accompagne l'appareil, avant de l'utiliser.
- ☑ Contactez votre médecin pour connaître l'information spécifique au sujet de votre tension artérielle. Suivez les instructions de votre prestataire de soins de santé.
- ☑ N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu. Ne l'utilisez pas pour autre chose.
- ☑ L'appareil sert à mesurer la tension artérielle et le pouls de patients adultes. Ne l'utilisez pas sur les nouveaux-nés.
- ☑ N'utilisez pas de téléphone cellulaire à proximité de l'appareil. Cela risquerait de provoquer une panne.
- ☑ Les modifications non approuvées par ReliOn Healthcare annulent la garantie de l'utilisateur. Ne démontez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil ou ses composants.

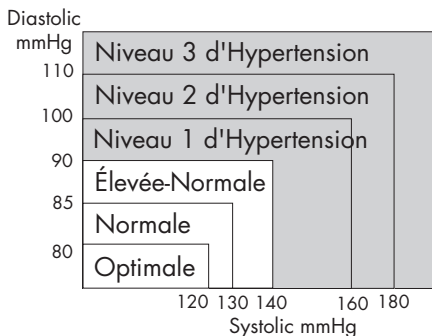
CONNAISSEZ VOTRE APPAREIL



QUELQUES MOTS SUR LA TENSION ARTÉRIELLE

Le 6ème rapport du Comité national mixte sur la détection de la prévention, l'évaluation et le traitement de tension artérielle élevée (JNCVI) des National Institutes of Health a établi la classification suivante. Toutefois, il ne s'agit que de principes directeurs généraux, car la tension artérielle dépend de votre âge, état de santé et du traitement prescrit par un médecin.

CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN POUR DÉTERMINER VOTRE TENSION ARTÉRIELLE NORMALE.



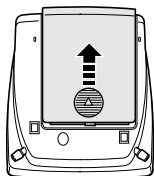
	Maximale (mmHg)	Minimale (mmHg)
Optimale	<120	<80
Normale	<130	<85
Élevée-Normale	130-139	85-89
Niveau 1 d'hypertension (peu élevée)	140-159	90-99
Niveau 2 d'hypertension (modérée)	160-179	100-109
Niveau 3 d'hypertension (élevée)	≥180	≥110

CONSEILS AVANT DE PRENDRE UNE MESURE

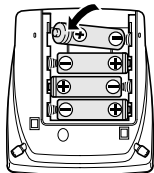
1. Évitez de manger, fumer et faire du sport pendant au moins 30 minutes avant d'effectuer une mesure. Reposez-vous pendant au moins 15 minutes avant d'effectuer une mesure.
2. Le stress fait monter la tension artérielle. Évitez de prendre des mesures pendant des périodes de stress.
3. Retirez les manches qui pourraient serrer votre bras gauche.
4. Les mesures doivent être faites au calme.
5. Asseyez-vous sur une chaise, les pieds à plat sur le sol. Reposez votre bras gauche de manière à ce que le brassard soit au même niveau que votre cœur.
6. Restez sans bouger et ne parlez pas pendant la mesure.
7. Notez votre tension artérielle et votre pouls pour votre médecin. Un seul relevé ne donne pas une indication précise de votre réelle tension artérielle. Vous devez faire plusieurs mesures et les enregistrer pendant un certain temps. Essayez de mesurer votre tension artérielle à la même heure chaque jour pour obtenir des résultats cohérents.
8. Attendez 2 à 3 minutes entre les mesures. Le temps d'attente permet aux artères de retourner à l'état initial avant la prise de la tension artérielle. Vous devrez éventuellement augmenter le temps d'attente en fonction de vos caractéristiques physiques individuelles.

INSTALLATION /REEMPLACEMENT DES PILES

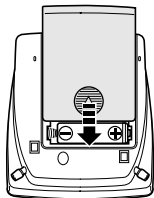
1. Retirez le couvercle du compartiment des piles en le glissant dans la direction de la flèche.



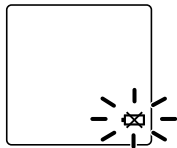
2. Installez quatre piles de taille «AA» de façon à ce que les polarités + (positive) et – (négative) correspondent aux polarités du compartiment de piles, comme indiqué.



3. Remettez en place le couvercle de pile.



REMARQUE: Si l'indicateur Piles faibles s'affiche à l'écran, remplacez les quatre piles. Des piles alcalines longue durée sont recommandées.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour garder votre moniteur numérique de tension artérielle dans le meilleur état de marche possible et bien le protéger, suivez les instructions ci-dessous:

Nettoyez le moniteur avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'abrasif ni de produit de nettoyage volatile. N'essayez pas de nettoyer le brassard. Ne plongez jamais le moniteur ni ses composants dans l'eau.

Rangez le moniteur dans un lieu sûr et sec. Ne pliez pas le brassard et le tube en les serrant. Gardez-le à l'abri des températures extrêmes, de l'humidité et de l'ensoleillement direct.

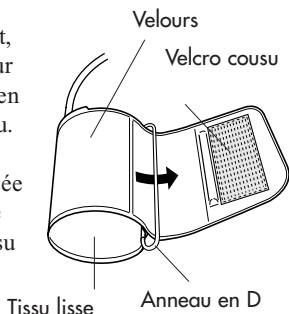
Évitez de soumettre le moniteur à des chocs violents, par exemple en le faisant tomber par terre.

Enlevez les piles si l'appareil ne doit pas servir pendant un certain temps. Remplacez toujours au même moment toutes les piles par des neuves.

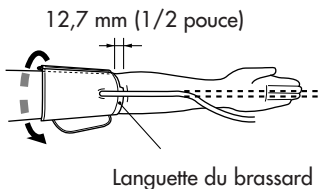
Utilisez l'appareil conformément aux instructions de ce manuel. N'utilisez que des accessoires et pièces agréés.

MISE EN PLACE DU BRASSARD

1. Si le brassard est assemblé correctement, le velcro cousu doit être sur l'extérieur de la boucle de brassard et l'anneau en D métallique ne doit pas toucher la peau.
2. Passez l'extrémité du brassard opposée au tube par l'anneau en D métallique de façon à former une boucle. Le tissu lisse doit être sur l'intérieur de la boucle du brassard.

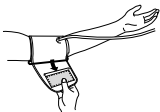


3. Passez votre bras gauche dans la boucle du brassard. Le bas du brassard doit être à environ 12 mm (1/2 po) au-dessus du coude. La languette du brassard doit reposer sur l'artère humérale à l'intérieur du bras. Le tuyau du brassard doit descendre au centre du bras jusqu'au majeur.

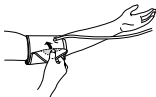


MISE EN PLACE DU BRASSARD

4. Tirez sur le brassard de façon à ce que les bords inférieur et supérieur soient serrés uniformément autour de votre bras.

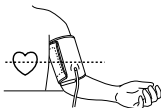


5. Une fois le brassard correctement positionné, appuyez FERMEMENT le velcro cousu contre le velours du brassard.



6. Assurez-vous que le brassard est bien serré autour de votre bras. Le brassard oit être complètement en contact avec votre peau.

7. Asseyez-vous sur une chaise, les pieds à plat sur le sol et placez votre bras sur une table de façon à ce que le brassard soit au même niveau que votre cœur.



8. Détendez votre bras et tournez la paume de votre main vers le haut.

9. Assurez-vous que le tube d'air n'est pas tortillé ou pincé.

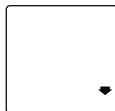
COMMENT PRENDRE UNE MESURE

Veillez lire «Mise en place du brassard» avant de prendre une mesure.

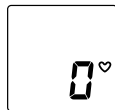
1. Appuyez sur le bouton ON/OFF.
 - a) Tous les symboles d'affichage apparaissent pendant environ une seconde. C'est l'essai initial de l'écran à cristaux liquides.
 - b) Les symboles d'affichage disparaissent et le symbole de dégonflage (▼) commence à clignoter.
 - c) Lorsque le moniteur termine les préparations nécessaires avant la mesure, le symbole de cœur (♥) apparaît à l'écran.
2. En appuyant sur le bouton START l'appareil gonfle automatiquement le brassard à 170 mmHg.
 - a) Si pendant la prise de mesure, le moniteur détermine qu'une valeur de pression plus élevée est nécessaire, il augmentera automatiquement la valeur de pression à 40 mmHg.
 - b) Pour gonfler à plus de 210 mmHg, appuyez sur le bouton START en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que la valeur de pression souhaitée soit atteinte (environ 40 mmHg de plus que votre tension artérielle maximale). Ne gonflez pas à plus de 280 mmHg.



Essai initial de l'écran à cristaux liquides



Indication de dégonflage

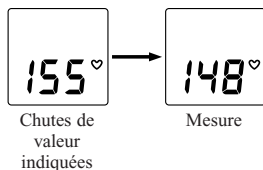


Prêt à mesurer

REMARQUE: Si vous souhaitez arrêter la mesure, appuyez sur le bouton ON/OFF. Le moniteur arrête le gonflage et commence à se dégonfler rapidement, puis le moniteur se met hors tension.

COMMENT PRENDRE UNE MESURE

3. Lorsque la valeur de pression correcte est atteinte, le brassard commence à se dégonfler automatiquement. Alors que le brassard se dégonfle, des chiffres décroissants s'affichent à l'écran. Le symbole de cœur (♥) clignote à chaque battement de cœur.



4. Lorsque la mesure est terminée, le symbole de cœur (♥) s'arrête de clignoter et votre tension artérielle ainsi que votre pouls sont affichés alternativement. Les résultats seront affichés jusqu'à ce que vous éteigniez l'appareil. L'appareil s'éteint automatiquement après 5 minutes.

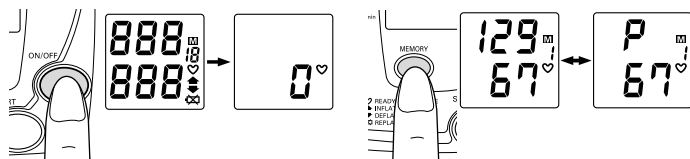


REMARQUE: Attendez 2 à 3 minutes avant de faire une autre mesure de tension artérielle. Le fait de patienter entre les mesures permet aux artères de retourner à leur état initial avant une autre mesure de votre tension artérielle.

EMPLOI DE LA FONCTION MEMOIRE

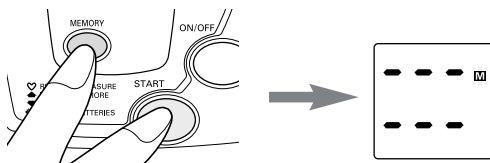
Ce moniteur est doté d'une mémoire capable de stocker quatorze (14) groupes de mesures. Chaque fois que vous terminez la mesure, le moniteur stocke automatiquement la tension artérielle et le pouls.

- Appuyez sur le bouton MEMORY pour rappeler les mesures stockées pendant que le symbole de cœur (♥) est affiché.



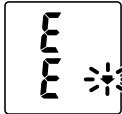



- Lorsque quatorze (14) groupes de mesures sont emmagasinés dans la mémoire, le groupe le plus ancien sera effacé pour permettre d'enregistrer un nouveau groupe.
- Pour supprimer toutes les mesures stockées, appuyez sur le bouton MEMORY en le maintenant enfoncé, puis appuyez sur le bouton START pendant 2 secondes. **Toutes les mesures seront effacées.**

REMARQUE: Vous ne pouvez pas supprimer partiellement les mesures stockées.



INDICATEURS D'ERREUR

Symbole d'erreur	Cause	Correction
	Brassard insuffisamment gonflé.	Enlevez le brassard. Patientez 2 à 3 minutes et prenez une autre mesure. Répétez les étapes répertoriées sous «Prise de mesure».
	Mouvement pendant la mesure. Aucune mesure de pouls ou de tension artérielle en raison d'un pouls très faible.	Gonflez le brassard à 40 mmHg de plus que la précédente valeur de gonflage.
	Brassard trop gonflé (plus de 300 mmHg).	Lisez attentivement et répétez les étapes répertoriées sous «Prise de mesure» .
	Les piles sont déchargées.	Remplacez les quatre piles «AA».

DÉCLARATION FCC

Remarque:

RISQUE DE PARASITES RADIO-TÉLÉVISION (pour les États-Unis uniquement). Ce produit a été testé et évalué conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC.

Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les parasites dans une installation résidentielle. Le produit génère, utilise et peut irradier une énergie radiofréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des parasites des communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que ces parasites ne se produiront pas dans une installation particulière. Si le produit perturbe les réceptions radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant le produit sous tension et hors tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les parasites en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception
- Augmenter la séparation entre le produit et le récepteur.
- Brancher le produit dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Demander conseil au commerçant ou à un dépanneur radio/télévision qualifié.

RISQUE DE PARASITES RADIO-TÉLÉVISION (pour le Canada uniquement)

Cet appareil numérique respecte les limites de la classe B pour les émissions radio d'appareil numérique telles que définies dans la norme sur les équipements causant des parasites intitulée «Appareil numérique», ICES-003 du département canadien des communications. Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: «Appareils Numériques», ICES-003 édictée par le ministre des communications.

Les modifications non expressément approuvées par la partie responsable peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

INFORMATION CONCERNANT LA GARANTIE

Garanties limitées

Votre moniteur de tension artérielle automatique HEM-741CREL, à l'exception du bracelet du moniteur, est garanti comme étant exempt de tout défaut de matériel et de fabrication pouvant apparaître au cours de 2 années, lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent. Le bracelet de moniteur est garanti exempt de tout défaut de matériel et de fabrication pouvant apparaître au cours de la première année, lorsque le moniteur est utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent. La garantie ci-dessus n'est accordée qu'à l'acheteur original.

Nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, et ce sans frais, tout moniteur ou bracelet de moniteur couvert par les présentes garanties. La réparation ou le remplacement représente notre seule responsabilité et votre seul recours en vertu des garanties énoncées ci-dessus.

Pour obtenir une réparation sous garantie, expédiez le moniteur accompagné de tous ses composants, avec la preuve d'achat et une note expliquant le problème, ainsi que 5,00 \$ servant à couvrir les frais d'expédition de retour et l'assurance, à l'adresse suivante:

Omron Healthcare, Inc.
À l'attention de: Repair Department
300 Lakeview Parkway
Vernon Hills, IL 60061

Assurez-vous de joindre le numéro de modèle et votre numéro de téléphone sur la note jointe ou toute correspondance.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRENANT, MAIS NON LIMITÉES AUX PRÉSENTES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE APPLICABLE ÉNONCÉE CI-DESSUS. Certaines provinces n'autorisent pas les limitations de durée de garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas vous concerner.

OMRON NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PRIVATION D'UTILISATION, OU D'AUTRES COÛTS, DÉPENSES, DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU SPÉCIAUX. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la garantie ci-dessus peut ne pas vous concerner.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

POUR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE (Les ETATS-UNIS Et Le Canda)

Visitez notre website:

www.omronhealthcare.com

Numéro à appel gratuit:

1-800-634-4350

INFORMATION CONCERNANT LA GARANTIE

Garanties Limitées (En dehors des Etats-Unis et du Canada)

Votre moniteur de tension artérielle automatique HEM-741CREL, à l'exception du bracelet du moniteur, est garanti comme étant exempt de tout défaut de matériel et de fabrication pouvant apparaître au cours de 2 années, lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent. Le bracelet de moniteur est garanti exempt de tout défaut de matériel et de fabrication pouvant apparaître au cours de la première année, lorsque le moniteur est utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent. La garantie ci-dessus n'est accordée qu'à l'acheteur original.

Dans le cas où des réparations seraient nécessaires pendant la période de garantie, veuillez contacter le distributeur agréé dans votre pays. La garantie ci-dessus est complète et exclusive.

Le garant dénie expressément toute responsabilité pour les dommages accessoires, les dommages-intérêts spéciaux ou les dommages indirects de quelque nature que ce soit. (Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la garantie ci-dessus peut ne pas vous concerner.)

Les garanties implicites imposées par la loi seront limitées en durée au terme de cette garantie. (Certaines provinces n'autorisent pas les limitations de durée de garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas vous concerner.)

Cette garantie vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

SPÉCIFICATIONS

Modèle:	ReliOn HEM-741CREL
Affichage:	Affichage numérique à cristaux liquides
Intervalle de mesure:	Pression: 0 à 280 mmHg Pouls: 40-180/min.
Précision/Étalonnage:	Pression: ± 3 mmHg ou 2 % de la mesure Pouls: ± 5 % de la mesure
Gonflage:	Automatique par pompe électrique
Dégonflage:	Vanne de détente de pression automatique
Évacuation d'air rapide:	Vanne d'échappement automatique
Détection de pression:	Capteur de pression capacitif
Méthode de mesure:	Méthode oscillométrique
Détection d'onde de pression:	Capteur de pression de type capacitif
Source d'alimentation:	4 piles «AA» (non incluses). Adaptateur ca (vendu séparément)
Durée de la pile:	Environ 300 utilisations lorsqu'on l'utilise une fois par jour pendant 2 minutes
Température d'exploitation/ Humidité:	10°C à 40°C (+50 à +104°F) 30 à 85 % d'humidité relative maximum
Température de stockage/ Humidité:	-20°C à 60°C (-4°F à +104°F) 10 à 95 % d'humidité relative maximum
Poids de la console:	Environ 350 g (13 onces) avec le brassard, à l'exception des piles
Dimensions extérieures:	Environ 125 mm (L) x 119 mm (E) x 94mm (H) (5 po x 4 3/4 po x 3 3/4 po)
Dimensions du brassard:	Environ 140 mm (L) x 480mm (l) (5 po x 18 7/8 po)
Plage de tour de bras:	Environ 220 mm à 320 mm (9 po à 13 po)
Contenu:	Moniteur, Brassard, et Manuel d'instructions
Code UPC:	0 73796 61115 6

REMARQUE: Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis, pour améliorer la performance.

Manufacturé par:

OMRON HEALTHCARE, INC.

300 Lakeview Parkway Vernon Hills, Illinois 60061

www.omronhealthcare.com

Copyright © 2003 Omron Healthcare, Inc.

Hecho en China

741CRELINST Rev